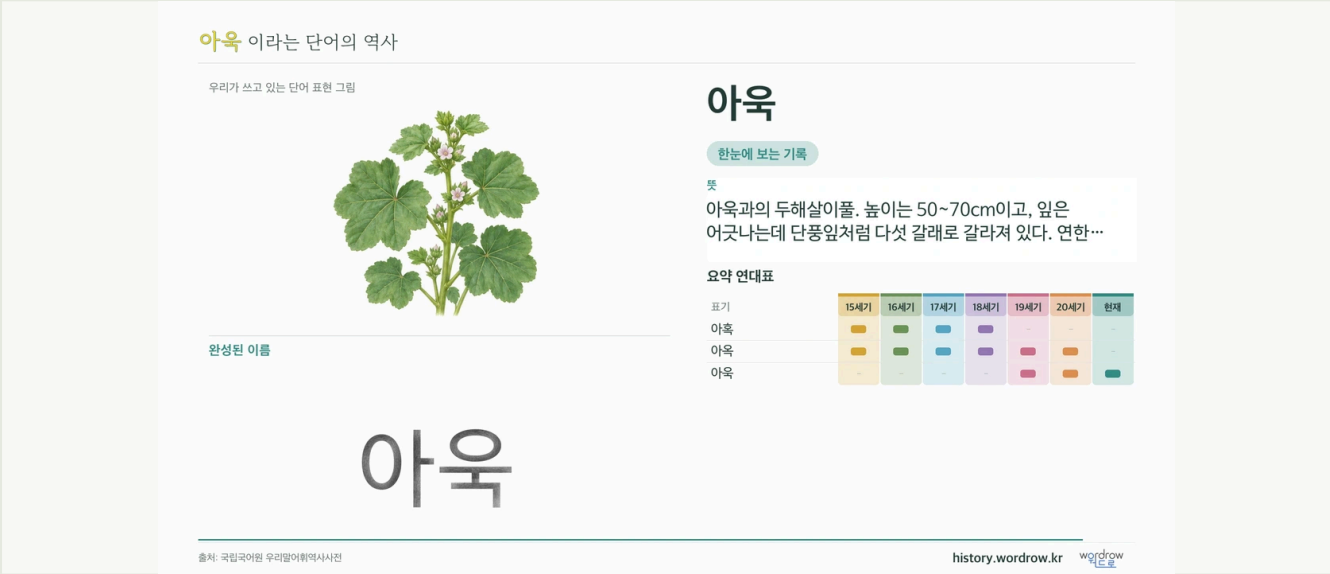
우리말 어휘의 시간을 읽다

아욱

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

아욱과의 두해살이풀. 높이는 50~70cm이고, 잎은 어긋나는데 단풍잎처럼 다섯 갈래로 갈라져 있다. 연한 줄기와 잎은 국을 끓여 먹고, 씨는 동규자(冬葵子)라고 하여 한방에서 이뇨제로 사용한다.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
17개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 47자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '아욱'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 아욱과의 두해살이풀. 높이는 50~70cm이고, 잎은 어긋나는데 단풍잎처럼 다섯 갈래로 갈라져 있다. 연한 줄기와 잎은 국을 끓여 먹고, 씨는 동규자(冬葵子)라고 하여 한방에서 이뇨제로 사용한다.

아욱의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

아욱의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
아혹 사전 표기 요약	●→	●→	●→	●→	—	—
아옥 사전 표기 요약	●→	●→	●→	●→	●→	●→
아욱 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 아혹
  15세기|16세기|17세기|18세기
- 아옥
  15세기|16세기|17세기|18세기|19세기|20세기
- 아욱

19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종
아옥, 아혹, 아욱

아욱의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘아욱’의 옛말인 ‘아혹, 아옥’은 15세기부터 나타난다.

표기와 소리의 특징

‘아옥’은 ‘아혹’에서 모음과 모음 사이의 ‘ㅎ’이 탈락한 것이다. 근대 국어 시기에 제2음절 이하에서 ‘ㅗ’가 ‘ㅜ’로 바뀌는 현상에 따라 19세기에 ‘아욱’이 나타나면서 현재까지 이어진다.

문헌 속의 아욱

전체 용례 17개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 아옥, 아혹 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아옥, 아혹

출처 1466 구급방언해 하:91ㄱ

용례 01

문헌 용례

ᄯᅩ 牛膝 ᄒᆞᆫ 兩ᄋᆞᆯ 움 앗고 아옥 씨 ᄒᆞᆫ 홉과 디허 ᄇᆞᆺ아.

현대어 풀이

또 우슬(쇠무릎) 한 냥을 싹을 제거하고 아욱 씨 한 홉과 찧어 부수어.

대응 원문

又方 牛膝一兩去苗 葵子一合右擣碎.

출처 1481 두시언해 8:32ㄴ

용례 02

문헌 용례

아혹ᄋᆞᆯ 부유ᄃᆡ 소ᄂᆞᆯ 노티 말라 소ᄂᆞᆯ 노ᄒᆞ면 아홋 불휘 傷ᄒᆞ리라.

현대어 풀이

아욱을 베되 손을 놓지 말라. 손을 놓으면 아욱의 뿌리가 상하리라.

대응 원문

刈葵莫放手 放手傷葵根.

출처 1481 두시언해 10:31ㄱ

용례 03

문헌 용례

아옥 바티 거츨ᄉᆡ 내 ᄆᆡ오져 ᄒᆞ노라.

현대어 풀이

아욱 밭이 거칠므로 내가 김매고자 하노라.

대응 원문

葵荒欲自鋤.

출처 1489 구급간이방언해 7:85ㄱ

용례 04

문헌 용례

아혹 씨를 달혀 므를 머그라.

현대어 풀이

아욱 씨를 달여 물을 먹으라.

대응 원문

葵子 煎湯飮.

16세기 아옥, 아혹 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

아옥, 아혹

출처 1527 훈몽자회 상:8ㄱ

용례 05

문헌 용례

葵 아옥 규.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1576 신증유합 상:10ㄴ

용례 06

문헌 용례

葵 아혹 규.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

17세기 아옥, 아혹 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

아옥, 아혹

출처 1660 신간구황촬요 보유방:8ㄱ

용례 07

문헌 용례

만일 먹고져 시븐 것 잇거든 아옥을 달혀 먹고 혹 아옥 씨 서 흡을 달혀 ᄎᆞ게 ᄒᆞ야 머그라.

현대어 풀이

만일 먹고 싶은 것이 있으면 아욱을 달여 먹고 혹 아욱 씨 서 홉을 달여 차게 하여 먹으라.

출처 1690 역어유해 하:10ㄱ

용례 08

문헌 용례

葵菜 아혹.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

18세기 아옥, 아혹 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

아옥, 아혹

출처 1736 여사서언해 4:58ㄴ

용례 09

문헌 용례

녜 晉ㅅ 손이 내 집의 舍ᄒᆞ엿더니 ᄆᆞᆯ이 노혀 내 동산 아옥을 ᄇᆞᆯᄋᆞ니 내 終歲토록 아옥을 먹디 못ᄒᆞ고.

현대어 풀이

옛 진나라의 손님이 내 집에 머물렀는데 말이 놓여나 내 동산의 아욱을 밟아 내가 한 해를 마치도록 아욱을 먹지 못하고.

출처 1748 동문유해 하:4ㄱ

용례 10

문헌 용례

葵菜 아옥.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1765 박통사신석언해 2:39ㄴ

용례 11

문헌 용례

댓무우 싓무우 부로 아혹 ᄇᆡ치 시근치 고싀 파 마ᄂᆞᆯ.

현대어 풀이

무, 순무, 상추, 아욱, 배추, 시금치, 고수, 파, 마늘.

대응 원문

蘿蔔, 蔓菁, 萵苣, 葵菜, 白菜, 赤根菜, 芫荽, 蔥, 蒜.

19세기 아옥, 아욱 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아옥, 아욱

출처 1880 한불자전 2

용례 12

문헌 용례

아옥[葵]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:202

용례 13

문헌 용례

아욱[蓣菜]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 19세기 한자용법 68ㄱ

용례 14

문헌 용례

미나리 토란 아욱 고사리 외 겨자ᄂᆞᆫ 이 치소류요

현대어 풀이

미나리 토란 아욱 고사리 오이 겨자는 이 채소류요

20세기 아욱, 아옥 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아욱, 아옥

출처 1908 신정천자문 18 용례 15

문헌 용례

葵 아욱 규.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1909 언문 02:4 용례 16

문헌 용례

葵 아욱

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1918 초학요선 85 용례 17

문헌 용례

葵 아옥 규.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

아욱의 보충 설명

'아욱'은 ≪향약구급방≫에서 '아욱'의 향명을 '阿夫(아부)'로 표기하고 있는데, 이것은 만주어 'abuha[葵]'와 대응되므로 '아혹'과 어원이 같은 것으로 추정한다.

아욱의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 김무림 2020 ≪국어 어원사전≫ 지식과 교양

- 김민수 편 1997 ≪우리말 어원사전≫ 태학사
- 백문식 2014/2018 ≪우리말 어원 사전≫ 박이정
- 서정범 2000/2018 ≪새국어어원사전≫ 보고사

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 아욱의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

冬 뜻·음 겨울 동

총 5획 · 부수 冫



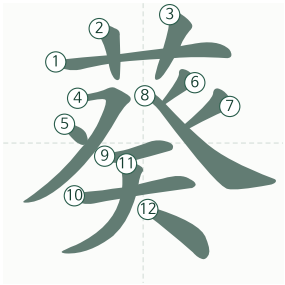


hanja.wordrow.kr/한자/冬/

葵 뜻·음 아욱·해바라기 규

총 13획 · 부수 艸





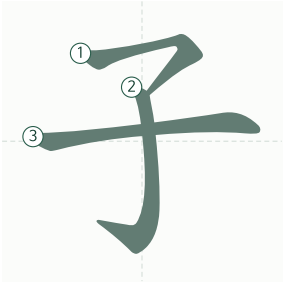
사전 13획 · 획순 그림 12획

hanja.wordrow.kr/한자/葵/

子 뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子



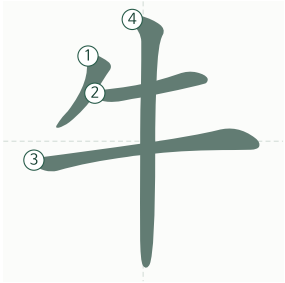


hanja.wordrow.kr/한자/子/

牛 뜻·음 소 우

총 4획 · 부수 牛



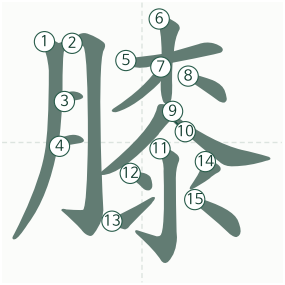


hanja.wordrow.kr/한자/牛/

膝 뜻·음 무릎 슬

총 15획 · 부수 肉



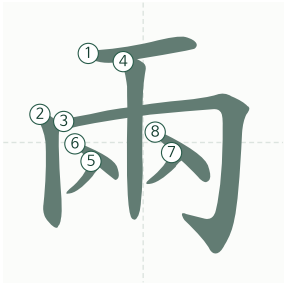


hanja.wordrow.kr/한자/膝/

兩 뜻·음 두 량

총 8획 · 부수 入





hanja.wordrow.kr/한자/兩/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

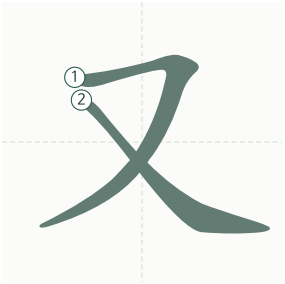
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

又

뜻·음 또 우

총 2획 · 부수 又





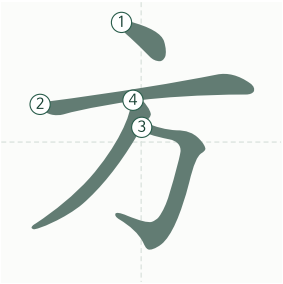
hanja.wordrow.kr/한자/又/

方

뜻·음 모 [棱] 방

총 4획 · 부수 方



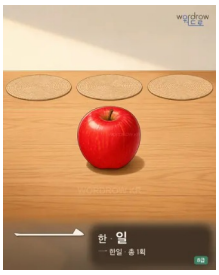


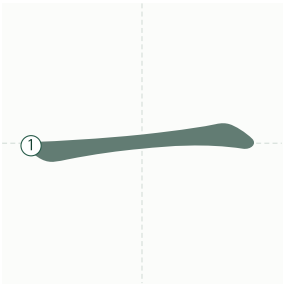
hanja.wordrow.kr/한자/方/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





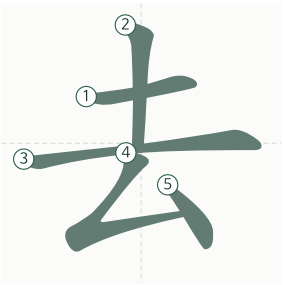
hanja.wordrow.kr/한자/一/

去

뜻·음 갈 거

총 5획 · 부수 厶





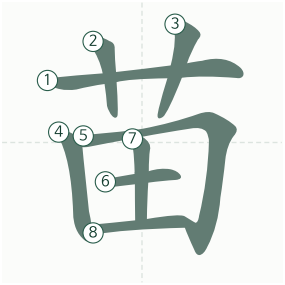
hanja.wordrow.kr/한자/去/

苗

뜻·음 모 묘

총 9획 · 부수 艸





사전 9획 · 획순 그림 8획

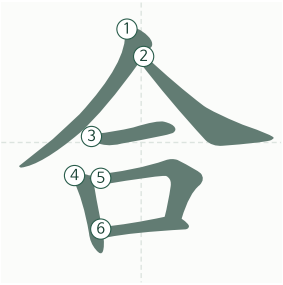
hanja.wordrow.kr/한자/苗/

合

뜻·음 합할 합

총 6획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/合/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 8 · 47자

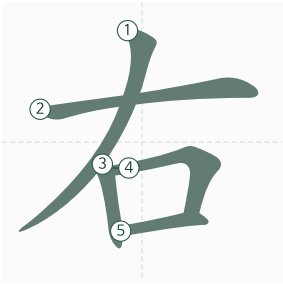
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

右

뜻·음 오를·오른(쪽) 우

총 5획 · 부수 口





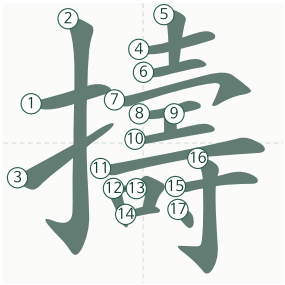
hanja.wordrow.kr/한자/右/

擣

뜻·음 찧을 도

총 17획 · 부수 手





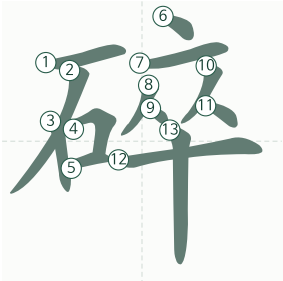
hanja.wordrow.kr/한자/擣/

碎

뜻·음 부술 쇄

총 13획 · 부수 石





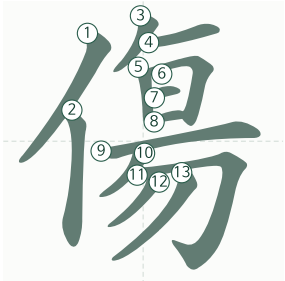
hanja.wordrow.kr/한자/碎/

傷

뜻·음 다칠 상

총 13획 · 부수 人





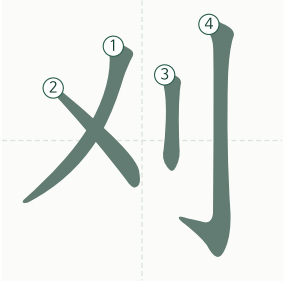
hanja.wordrow.kr/한자/傷/

刈

뜻·음 벨 예

총 4획 · 부수 刀





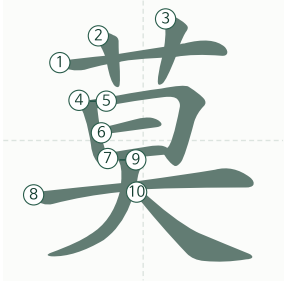
hanja.wordrow.kr/한자/刈/

莫

뜻·음 없을 막

총 11획 · 부수 艸





사전 11획 · 획순 그림 10획

hanja.wordrow.kr/한자/莫/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 8 · 47자

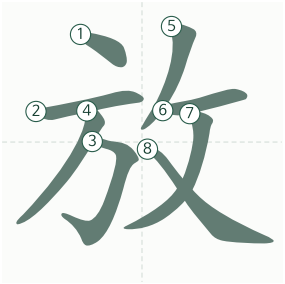
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

放

뜻·음 놓을 방

총 8획 · 부수 攴





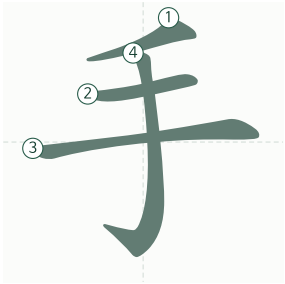
hanja.wordrow.kr/한자/放/

手

뜻·음 손 수

총 4획 · 부수 手





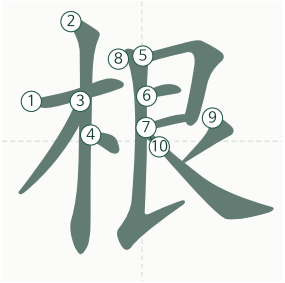
hanja.wordrow.kr/한자/手/

根

뜻·음 뿌리 근

총 10획 · 부수 木



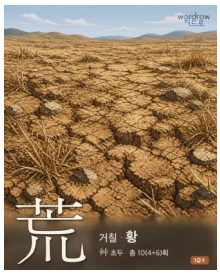


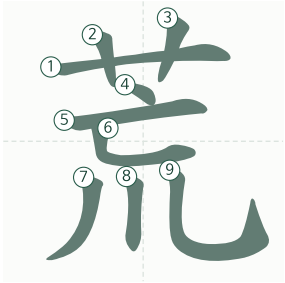
hanja.wordrow.kr/한자/根/

荒

뜻·음 거칠 황

총 10획 · 부수 艸





사전 10획 · 획순 그림 9획

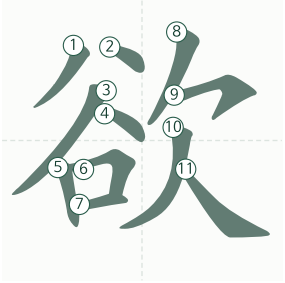
hanja.wordrow.kr/한자/荒/

欲

뜻·음 하고자할 욕

총 11획 · 부수 欠





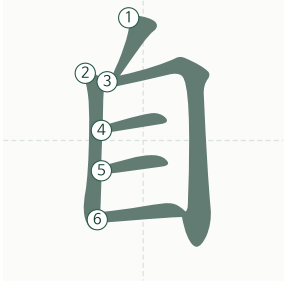
hanja.wordrow.kr/한자/欲/

自

뜻·음 스스로 자

총 6획 · 부수 自





hanja.wordrow.kr/한자/自/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 8 · 47자

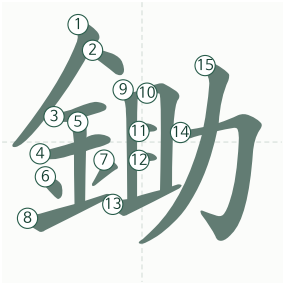
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

鋤

뜻·음 호미 서

총 15획 · 부수 金





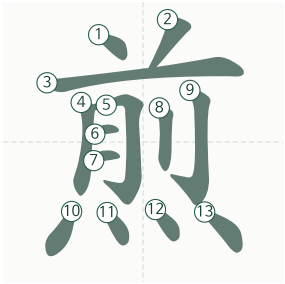
hanja.wordrow.kr/한자/鋤/

煎

뜻·음 달일 전

총 13획 · 부수 火





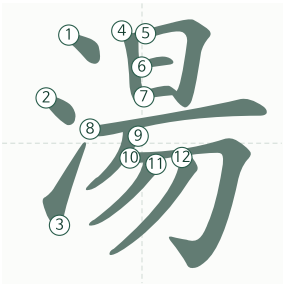
hanja.wordrow.kr/한자/煎/

湯

뜻·음 끓을 탕

총 12획 · 부수 水





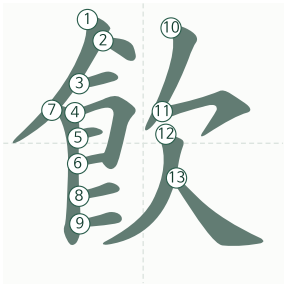
hanja.wordrow.kr/한자/湯/

飮

뜻·음 마실 음

총 13획 · 부수 食





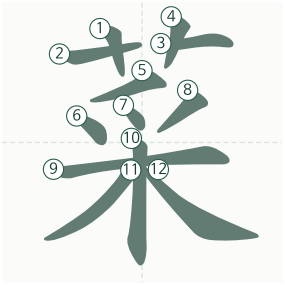
hanja.wordrow.kr/한자/飮/

菜

뜻·음 나물 채

총 12획 · 부수 艸





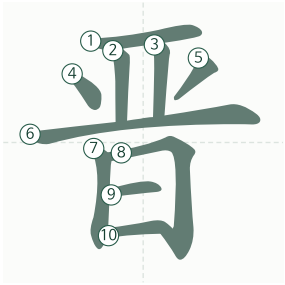
hanja.wordrow.kr/한자/菜/

晋

뜻·음 진나라 진

총 10획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/晋/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

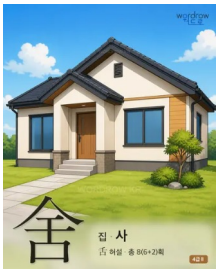
6 / 8 · 47자

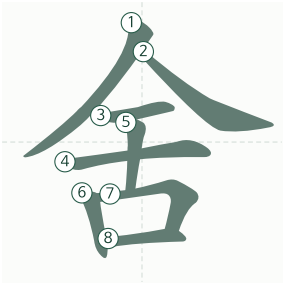
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

舍

뜻·음 집 사

총 8획 · 부수 舌





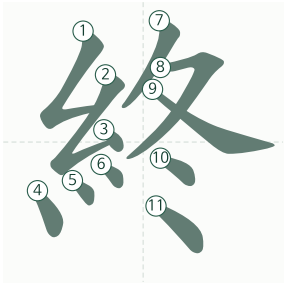
hanja.wordrow.kr/한자/舍/

終

뜻·음 마칠 종

총 11획 · 부수 糸





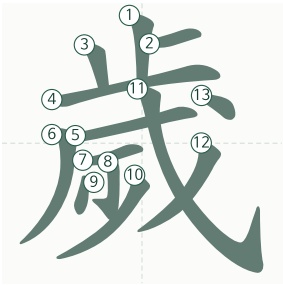
hanja.wordrow.kr/한자/終/

歲

뜻·음 해 세

총 13획 · 부수 止





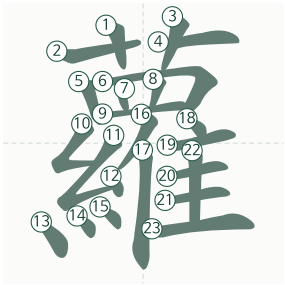
hanja.wordrow.kr/한자/歲/

蘿

뜻·음 담쟁이 라

총 23획 · 부수 艸





hanja.wordrow.kr/한자/蘿/

蔔

뜻·음 순무 복

총 13획 · 부수 艸



蔔

획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/蔔/

蔓

뜻·음 덩굴 만

총 15획 · 부수 艸





사전 15획 · 획순 그림 14획

hanja.wordrow.kr/한자/蔓/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 8 · 47자

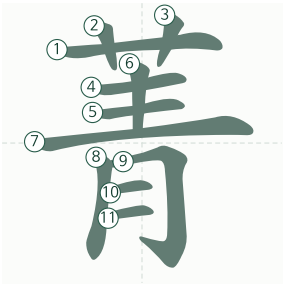
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

菁

뜻·음 순무 청 / 빛날 정

총 12획 · 부수 艸





사전 12획 · 획순 그림 11획

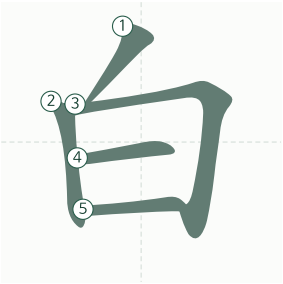
hanja.wordrow.kr/한자/菁/

白

뜻·음 흰 백

총 5획 · 부수 白





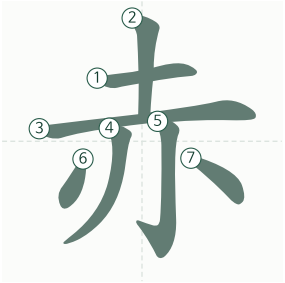
hanja.wordrow.kr/한자/白/

赤

뜻·음 붉을 적

총 7획 · 부수 赤





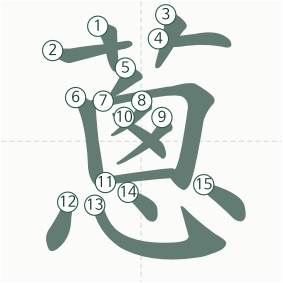
hanja.wordrow.kr/한자/赤/

蔥

뜻·음 파 총

총 15획 · 부수 艸



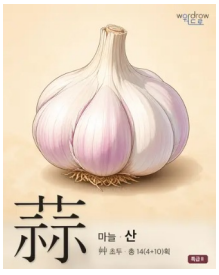


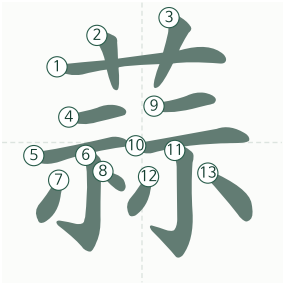
hanja.wordrow.kr/한자/蔥/

蒜

뜻·음 마늘 산

총 14획 · 부수 艸





사전 14획 · 획순 그림 13획

hanja.wordrow.kr/한자/蒜/

蔾

뜻·음 머루 욱

총 17획 · 부수 艸





hanja.wordrow.kr/한자/蔾/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 8 · 47자

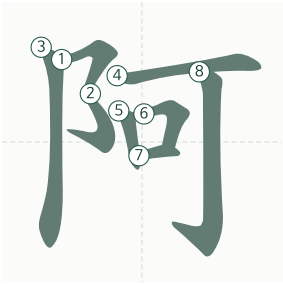
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

阿

뜻·음 언덕 아

총 8획 · 부수 阜





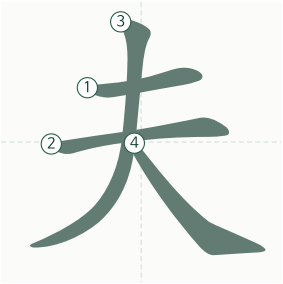
hanja.wordrow.kr/한자/阿/

夫

뜻·음 지아비 부

총 4획 · 부수 大





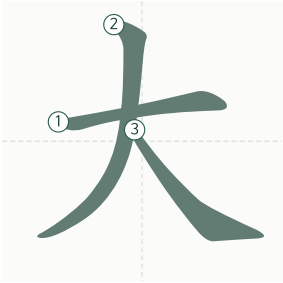
hanja.wordrow.kr/한자/夫/

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大





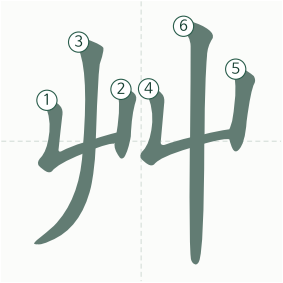
hanja.wordrow.kr/한자/大/

艸

뜻·음 풀 초

총 6획 · 부수 艸



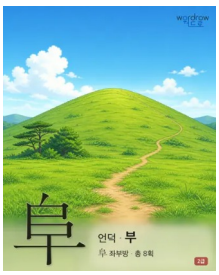


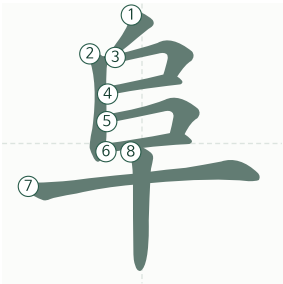
hanja.wordrow.kr/한자/艸/

阜

뜻·음 언덕 부

총 8획 · 부수 阜





hanja.wordrow.kr/한자/阜/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 萬 · 苣 · 莞 · 葵 · 氵.